

## NetIQ® Sentinel™ 7

### Umowa licencyjna użytkownika oprogramowania

**PROSIMY O UWAŻNE PRZECZYTANIE NINIEJSZEJ UMOWY. INSTALUJĄC OPROGRAMOWANIE, POBIERAJĄC JE LUB UŻYWAJĄC GO W INNY SPOSÓB, UŻYTKOWNIK ZGADZA SIĘ NA WARUNKI ZAWARTE W NINIEJSZEJ UMOWIE. JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE ZGADZA SIĘ NA WARUNKI ZAWARTE W NINIEJSZEJ UMOWIE, NIE POWINIEN POBIERAĆ, INSTALOWAĆ ANI UŻYWAĆ OPROGRAMOWANIA. JEŚLI UŻYTKOWNIK NIE ZGADZA SIĘ NA WARUNKI ZAWARTE W NINIEJSZEJ UMOWIE, FIRMA NETIQ NIE UDZIELA MU LICENCJI NA OPROGRAMOWANIE. W TAKIM PRZYPADKU UŻYTKOWNIKOWI NIE WOLNO UŻYWAĆ ANI KOPIOWAĆ OPROGRAMOWANIA I POWINIEN NIEZWŁOCZNIE ZNISZCZYĆ WSZYSTKIE KOPIE OPROGRAMOWANIA ORAZ TOWARZYSZĄCEJ MU DOKUMENTACJI BĄDŹ POWIADOMIĆ FIRMĘ NETIQ W CELU UZYSKANIA INSTRUKCJI DOTYCZĄCYCH ZWROTU NIEUŻYWANEGO OPROGRAMOWANIA ZGODNIE Z PRZYJĘTYMI PRZEZ NIĄ ZASADAMI ZWROTÓW. UŻYTKOWNIK NIE MA PRAWA DO SPRZEDAŻY OPROGRAMOWANIA, JEGO PRZEKAZYWANIA ANI DALSZEGO ROZPOWSZECHNIANIA, Z WYJĄTKIEM DZIAŁAŃ, DO KTÓRYCH ZOSTANIE UPOWAŻNIONY PRZEZ FIRMĘ NETIQ.**

Niniejsza Umowa licencyjna użytkownika oprogramowania (zwana dalej „Umową”) jest prawnym porozumieniem między Użytkownikiem (podmiotem lub osobą) a firmą NetIQ Corporation, Inc. (zwaną dalej „firmą NetIQ”). Określone w tytule niniejszej Umowy Oprogramowanie, którego dotyczą nabyte przez Użytkownika licencje, wraz z ewentualnymi nośnikami i dołączoną dokumentacją (dalej wspólnie nazywane „oprogramowaniem”) są chronione prawem autorskim obowiązującym w Stanach Zjednoczonych i innych krajach oraz stosownymi umowami międzynarodowymi, a także podlegają warunkom niniejszej Umowy. Dowolna wersja aktualizacyjna lub pomocnicza Oprogramowania, którą Użytkownik może pobrać lub otrzymać i której nie towarzyszy umowa licencyjna wyraźnie zastępująca niniejszą Umowę, jest Oprogramowaniem i jako taka podlega postanowieniom niniejszej Umowy. Jeśli Oprogramowanie jest wersją aktualizacyjną lub pomocniczą, Użytkownik musi dysponować odpowiednią liczbą ważnych licencji na wersję aktualizowanego lub uzupełnianego wersją pomocniczą Oprogramowania, aby zainstalować taką wersję aktualizacyjną lub pomocniczą lub z nich korzystać.

Oprogramowanie może obejmować inne programy lub być dostarczane z nimi we wspólnym pakiecie. Licencja na takie programy jest udzielana na innych warunkach i/lub przez licencjodawców innych niż firma NetIQ. Korzystanie z oprogramowania objętego oddzielną umową licencyjną podlega warunkom i ograniczeniom określonym w tej umowie. Wszelkie oprogramowanie innych firm, które może zostać dostarczone wraz z Oprogramowaniem, zostaje udostępnione jako opcja, „w stanie takim, w jakim się znajduje” i do użytku na wyłączne ryzyko Użytkownika.

#### DEFINICJE

„Kolektor” oznacza agenta funkcjonalnego lub skrypt funkcjonalny przeznaczone do zbierania, normalizowania i analizowania treści pochodzących z różnych Urządzeń.

„Punkt wymuszania” oznacza urządzenie bezpieczeństwa obwodowego, które zapewnia obsługę funkcji zabezpieczeń sieciowych w infrastrukturze IT. Termin ten obejmuje w szczególności zapory sieciowe, serwery proxy i urządzenia VPN.

„Całkowita liczba zdarzeń operacyjnych na sekundę (EPS)” oznacza uśrednioną łączną liczbę zdarzeń na sekundę odebraną przez wszystkie kolektory Sentinel dla Organizacji w ciągu 24 godzin. W tym obliczeniu są uwzględniane wszystkie zdarzenia odebrane przez kolektory, nawet te filtrowane lub odrzucone przez kolektor.

„Wystąpienie” oznacza pierwotną kopię Oprogramowania niezbędną do uruchomienia Oprogramowania i każdą dodatkową kopię (lub kopię częściową) Oprogramowania przechowywaną w pamięci lub pamięci wirtualnej bądź załadowanej do niej.

„Menedżer” oznacza dowolne pojedyncze urządzenie sprzętowe, program lub aplikację przeznaczone do celów monitorowania, wykonywania działań na otrzymanywanych informacjach lub generowania raportów dotyczących tych informacji lub działań, jako że takie funkcje mogą być obsługiwane w Oprogramowaniu.

„Monitorować” oznacza otrzymywać, bezpośrednio lub pośrednio, informacje o jakimś obiekcie.

„Urządzenie” oznacza dowolną adresowalną jednostkę sieci dowolnego typu lub klasy będącą źródłem zdarzeń dziennika (taką jak urządzenie sieciowe lub urządzenie zabezpieczeń, serwer z systemem Microsoft Windows lub UNIX, wystąpienie serwera Microsoft SQL Server, wystąpienie aplikacji itp.)

„Typ urządzenia” oznacza typ lub klasę obiektu (np. Serwery Unix lub Adapter uniwersalny).

„Urządzenie czujnika” obejmuje w szczególności czujniki włamań i czujniki wykrywania.

„Advisor” oznacza źródło danych dotyczących mapowania wykrywania luk w zabezpieczeniach i ich wykorzystania.

„Plug-in Software Development Kit” (znany też pod nazwą „Sentinel Plug-in SDK”) oznacza przyborek, za pomocą którego można tworzyć i modyfikować Kolektory, działania i raporty.

„Organizacja” oznacza podmiot prawny, z wyłączeniem podmiotów zależnych i powiązanych odrębnych pod względem podatkowym i posiadających odrębną osobowość prawną. Przykładem Organizacji z sektora prywatnego może być korporacja, spółka lub trust, z wyłączeniem podmiotów zależnych i powiązanych organizacji odrębnych pod względem podatkowym i posiadających odrębny numer identyfikacji podatkowej lub numer wpisu do rejestru spółek. W sektorze publicznym przykładem Organizacji może być określony organ administracji rządowej.

„Dopuszczalne opracowania” oznacza opracowania Kolektorów, działań, raportów i Pakietów Solution Pack, które Użytkownik może tworzyć do swojego wewnętrznego użytku na podstawie udzielonej niżej licencji.

„Sentinel Log Manager Server” oznacza wspólnie następujące komponenty: Communication Server, Data Access Service (DAS), Database, Reporting Server i Web Server.

„Serwer Sentinel” oznacza wspólnie następujące komponenty: Communication Server, Correlation Engine i Data Access Service (DAS).

„Komponent serwera” oznacza następujące komponenty Oprogramowania: Communication Server, Correlation Engine i Data Access Service (DAS).

„Pakiet Solution Pack” oznacza wstępnie zdefiniowany zestaw danych oprogramowania Sentinel, który jest importowany do istniejącej instalacji Sentinel i wdrażany tam za pomocą aplikacji Solution Manager zawartej w komponencie Control Center Oprogramowania Sentinel. Zawartość Pakietu Solution Pack może zawierać między innymi: wdrożenia reguły korelacji, w tym reguły statusu wdrożenia i powiązanej korelacji, akcje korelacji i listy dynamiczne; raporty; przepływy pracy iTRAC, w tym powiązane role; wzbogacenie zdarzeń, w tym definicje map i konfigurację metaznaczników zdarzeń; inne powiązane pliki dodawane podczas tworzenia pakietu Solution Pack, jak dokumentacja, przykładowe pliki PDF raportów lub przykładowe pliki map.

„Transportować” oznacza uzyskiwać dostęp do informacji lub danych, dostarczać je lub w inny sposób udostępniać dowolnemu komponentowi Oprogramowania.

„Urządzenie typu I” oznacza Urządzenie Sentinel będące pojedynczym systemem operacyjnym serwera, bazą danych, mechanizmem zabezpieczeń lub urządzeniem sieciowym (np. zapora sieciowa, systemy wykrywania włamań (IDS), systemy ochrony przed włamaniami (IPS), routery, przełączniki itp.). Liczba Urządzeń Sentinel lub komponentów oprogramowania, które wysyłają własne dzienniki zdarzeń do konsoli/urządzenia/oprogramowania (służących do zarządzania) lub do serwera syslog, jest określana na podstawie liczby głównych urządzeń źródłowych, z których pochodzą dzienniki.

„Urządzenie typu II” oznacza Urządzenia Sentinel będące aplikacjami lub systemami operacyjnymi znajdującymi się na poszczególnych komputerach stacjonarnych (np. programy antywirusowe do komputerów stacjonarnych), urządzeniach naręcznych lub przenośnych.

„Urządzenie typu III” oznacza Urządzenia Sentinel będące urządzeniami lub oprogramowaniem do wykrywania luk w zabezpieczeniach.

„Urządzenie typu IV” oznacza Urządzenia Sentinel będące aplikacjami dla przedsiębiorstw innymi niż aplikacje zabezpieczające (np. systemy planowania zasobów przedsiębiorstwa, aplikacje pocztowe, systemy dostarczania aplikacji itp.) oraz oprogramowaniem lub urządzeniami do zarządzania dziennikami wyprodukowanymi przez firmy inne niż Novell, ale nie obejmuje serwerów syslog.

Termin „Urządzenie typu IV” obejmuje ponadto wszystkie inne Urządzenia Sentinel, które nie zostały sklasyfikowane jako Urządzenie typu I, typu II, typu III ani typu V.

„Urządzenie typu V” oznacza Urządzenie Sentinel będące partycją logiczną zabezpieczeń mainframe (LPAR), która ma być monitorowana (np. RACF, TopSecret i ACF2) lub serwerem midrange (np. AS400).

„Śledzenie tożsamości” oznacza skojarzenie jednostki (osoby lub obiektu) ze zdarzeniami zabezpieczeń z odpowiedniego systemu, bazy danych i/lub aplikacji, z którymi ta osoba wchodzi w interakcje. Atrybuty tożsamości tej jednostki są łączone z danymi ze zdarzenia zabezpieczeń w celu dostarczenia danych kontekstowych do celów analizy i badań.

„Rozwiązanie typu Soft Appliance” oznacza samodzielną instalację Oprogramowania Sentinel oraz wszelkich innych komponentów oprogramowania przeznaczoną do uruchamiania w środowisku maszyny wirtualnej (gdy jest dostarczana jako obraz maszyny wirtualnej) lub na sprzęcie bazowym (gdy jest dostarczana jako obraz ISO).

## DOZWOLONY ZAKRES UŻYTKOWANIA

**Oprogramowanie komercyjne.** Po uiszczeniu przez Użytkownika należnych opłat oraz zgodnie z postanowieniami niniejszej Umowy firma NetIQ niniejszym udziela Użytkownikowi niewyłącznej i niezbywalnej licencji na instalowanie i uruchamianie formy obiektowej Oprogramowania oraz Dozwolonych opracowań w Okresie obowiązywania.

**Licencja na urządzenie SLES®.** Rozwiązanie typu Soft Appliance Sentinel zawiera produkt SUSE® Linux Enterprise Server (SLES). Użytkownik przyjmuje do wiadomości i akceptuje następujące ograniczenie związane z używaniem produktu SLES. Bez względu na udzielenie licencji w umowie licencyjnej produktu SLES, jaka może towarzyszyć kopii produktu SLES otrzymanej wraz z Oprogramowaniem, Użytkownik zgadza się używać produktu SLES wyłącznie w celu uruchamiania Oprogramowania, a nie w charakterze systemu operacyjnego ogólnego przeznaczenia. Produkt SLES zawiera komponenty będące pakietami Open Source, którym towarzyszą osobne warunki licencyjne. Prawa licencyjne Użytkownika do poszczególnych komponentów, którym towarzyszą odrębne postanowienia licencyjne, zdefiniowane są w tych postanowieniach; żadne z postanowień niniejszej Umowy nie ogranicza ani nie wpływa w inny sposób na zakres praw i zobowiązań Użytkownika ani też warunków, którym Użytkownik może podlegać w związku z tymi postanowieniami licencyjnymi pakietów Open Source.

**Oprogramowanie testowe.** Jeśli Oprogramowanie jest wersją testową lub zostało udostępnione użytkownikowi do testów, licencja na używanie Oprogramowania ograniczona zostaje wyłącznie do celów testowania wewnętrznego, zgodnie z warunkami oferty, na podstawie której użytkownik otrzymał Oprogramowanie; licencja ta wygasa po 90 dniach od daty instalacji (lub po upływie innego okresu wskazanego w Oprogramowaniu), a Oprogramowanie może po tym czasie przestać działać. Po wygaśnięciu okresu próbnego należy zaprzestać korzystania z Oprogramowania, przywrócić stan istniejący przed rozpoczęciem korzystania z Oprogramowania oraz całkowicie usunąć Oprogramowanie z systemu. Oprogramowanie może zawierać mechanizm automatycznej dezaktywacji, który zapobiega korzystaniu z Oprogramowania po upływie określonego czasu, dlatego Użytkownik powinien wykonać kopię zapasową systemu oraz podjąć inne środki

w celu uniknięcia utraty plików lub danych. Całe ryzyko związane z korzystaniem z Oprogramowania spoczywa na Użytkowniku.

## **UPRAWNIENIA WYNIKAJĄCE Z ZAKUPU PRODUKTÓW SENTINEL 7 I SECURITY MANAGER 6 ORAZ ICH NOWSZYCH WERSJI**

### ***Licencja na produkt Sentinel***

Licencja korporacyjna oparta na wskaźniku EPS: wdrożenie produktu Sentinel u Użytkownika podlega licencji na całkowitą liczbę zdarzeń operacyjnych na sekundę (EPS) nieprzekraczającą całkowitej zakupionej wartości EPS oraz limitów Urządzeń będących źródłami zdarzeń określonych w umowie zakupu. Licencje oparte na wskaźniku EPS oraz licencje oparte na limicie urządzeń łączą się i stanowią całkowitą ilość definiującą licencjonowaną pojemność. Na przykład nabyte licencje 500 EPS i 1000 EPS łączą się i dają prawo do 1500 EPS. Użytkowanie sprzętu lub jakiegokolwiek innej aplikacji zmniejszające liczbę Urządzeń będących źródłami zdarzeń uzyskujących bezpośrednio dostęp do Oprogramowania lub wykorzystujących Oprogramowanie (czyli multipleksowanie lub dzielenie oprogramowania bądź sprzętu) nie może zmniejszać liczby wymaganych licencji. Wymagana liczba licencji jest równa liczbie osobnych wejść do multipleksowanego lub dzielonego oprogramowania, sprzętu bądź urządzenia.

Licencja korporacyjna oparta na wskaźniku EPS umożliwia wdrożenie racjonalnej liczby kopii Oprogramowania lub rozwiązań typu Soft Appliance w ramach ograniczeń pojemności określonych w dokumentach zakupu oraz opisanych dodatkowo w sekcji „Licencja korporacyjna oparta na wskaźniku EPS powyżej”.

Każde Urządzenie typu V, z którego Serwer Sentinel i oprogramowanie Sentinel Log Manager Server zbierają dzienniki zdarzeń, jest licencjonowane osobno. Licencja korporacyjna oparta na wskaźniku EPS nie obejmuje żadnych licencji na Urządzenia typu V.

Produkt NetIQ Exploit Detection & Advisor jest licencjonowany osobno w oparciu o roczną subskrypcję. Licencja korporacyjna oparta na wskaźniku EPS nie obejmuje żadnych licencji subskrypcyjnych na produkt NetIQ Exploit Detection & Advisor.

Licencja na tworzenie Dozwolonych opracowań. Firma NetIQ niniejszym udziela Użytkownikowi niewyłącznej i niezbywalnej licencji na tworzenie niestandardowych Kolektorów, działań lub raportów za pomocą oprogramowania NetIQ Plug-in Software Development Kit. Tworzenie to może odbywać się wyłącznie w sposób opisany w dokumentacji. Firma NetIQ udziela Użytkownikowi niewyłącznej i niezbywalnej licencji na tworzenie opracowań Pakietu Solution Pack do użytku własnego. Tworzenie to może odbywać się wyłącznie w zakresie, w jakim Użytkownik nabył dodatkowe licencje na Pakiet Solution Pack. Tych Dozwolonych opracowań można używać wyłącznie w połączeniu z Oprogramowaniem i w żadnym innym celu.

Korporacyjna licencja oparta na wskaźniku EPS z ograniczeniem użytkownika. Jeśli Użytkownik nabył Oprogramowanie z ograniczeniem użytkownika, ma prawo zbierać zdarzenia z produktów NetIQ w liczbie nieprzekraczającej wskaźników EPS i limitów urządzeń określonych w umowie zakupu. Jeśli Użytkownik spełni ten warunek, może wdrożyć racjonalną liczbę kopii Oprogramowania lub rozwiązań typu Soft Appliance.

### ***Licencja na produkt Identity Tracking Solution Pack***

Licencjonowane pojemności: nabycie produktu Identity Tracking Solution Pack daje prawo do ograniczonego użytkownika oprogramowania Sentinel. Ta licencja daje prawo do zbierania i przetwarzania zdarzeń z Urządzeń odpowiadających licencjonowanemu modułom integracji NetIQ Identity Manager Integration Modules (jednak z wyłączeniem modułów integracji Mainframe i Midrange). Licencja jest udzielana „na Użytkownika” (czyli unikatowemu obiektowi katalogu), tak jak to określono w umowie EULA na produkt NetIQ Identity Manager. Na przykład jeśli Użytkownik wdrożył moduł integracji Blackboard, ma prawo do zbierania zdarzeń z samego modułu integracji Blackboard, a także bezpośrednio z oprogramowania Blackboard, jednak wyłącznie do celów śledzenia tożsamości. Licencja na produkt Identity Tracking Solution Pack jest jednak ograniczona i uznaje się, że została przekroczona w następujących sytuacjach: 1) użycie do analizowania działań dla liczby nabytych kont użytkowników i/lub 2) wdrożenie produktu Sentinel służy do zbierania i przetwarzania zdarzeń w celach innych niż śledzenie tożsamości 3) zbieranie zdarzeń z Urządzeń, które nie odpowiadają licencjonowanemu modułom integracji NetIQ Identity Manager Integration Modules.

Licencja na produkt Identity Tracking Solution Pack jest odrębna i niezależna od licencji korporacyjnej opartej na wskaźniku EPS, licencji opartej na Wystąpieniach oraz licencji opartej na Urządzeniach. Licencja na produkt Identity Tracking Solution Pack nie zastępuje, nie zmniejsza ani nie modyfikuje uprawnień udzielonych w ramach tych licencji.

## **UPRAWNIENIA WYNIKAJĄCE Z ZAKUPU PRODUKTU SENTINEL W WERSJI STARSZEJ NIŻ 7**

### ***Licencja na produkt Sentinel***

Licencja oparta na wystąpieniach: wdrożenie produktu Sentinel u Użytkownika może działać w liczbie nabytych Wystąpień, do których Użytkownik ma prawo. Licencja na Wystąpienie jest wymagana dla każdej instalacji Serwera Sentinel i dla każdej dodatkowej kopii (lub kopii częściowej) Serwera Sentinel przechowywanej w pamięci lub pamięci wirtualnej bądź załadowanej do niej.

Każde Urządzenie typu I/III/IV/V, z którego Serwer Sentinel i oprogramowanie Sentinel Log Manager Server zbierają dzienniki zdarzeń, jest licencjonowane osobno. Ponadto dla Komponentów serwera, które nie są instalowane, przechowywane lub ładowane łącznie z innymi Komponentami serwera jako część Serwera Sentinel, Użytkownik musi uzyskać odpowiedniej kategorii licencję na Wystąpienie dla każdej instalacji i dla każdej dodatkowej (niebędącej pierwotną) kopii (lub kopii częściowej) takiego Komponentu serwera przechowywanej w pamięci lub pamięci wirtualnej bądź załadowanej do niej niezbędnej do uruchomienia Komponentu serwera zainstalowanego na sprzęcie.

Produkt NetIQ Exploit Detection & Advisor jest licencjonowany osobno w oparciu o roczną subskrypcję. Licencja korporacyjna oparta na wskaźniku EPS nie obejmuje żadnych licencji subskrypcyjnych na produkt NetIQ Exploit Detection & Advisor.

## **Novell Compliance Management Platform**

Licencjonowane pojemności: nabycie produktu Novell Compliance Management Platform daje prawo do ograniczonego użytkowania oprogramowania Sentinel. Ta licencja daje prawo do zbierania i przetwarzania zdarzeń z Urządzeń odpowiadających licencjonowanym modułom integracji Novell Identity Manager (jednak z wyłączeniem modułów integracji Mainframe i Midrange). Licencja jest udzielana „na Użytkownika” (czyli unikatowemu obiektowi katalogu), tak jak to określono w umowie EULA na produkt NetIQ Identity Manager. Na przykład jeśli Użytkownik wdrożył moduł integracji Blackboard, ma prawo do zbierania zdarzeń z samego modułu integracji Blackboard, a także bezpośrednio z oprogramowania Blackboard, jednak wyłącznie do celów śledzenia tożsamości. Licencja na produkt Novell Compliance Management Platform jest jednak ograniczona i uznaje się, że została przekroczona w następujących sytuacjach: 1) użycie do analizowania działań dla liczby nabytych kont użytkowników i/lub 2) wdrożenie produktu Sentinel służy do zbierania i przetwarzania zdarzeń w celach innych niż śledzenie tożsamości 3) zbieranie zdarzeń z Urządzeń, które nie odpowiadają licencjonowanym modułom integracji NetIQ Identity Manager Integration Modules.

Licencja na produkt Novell Compliance Management Platform jest odrębna i niezależna od licencji korporacyjnej opartej na wskaźniku EPS, licencji opartej na Wystąpieniach oraz licencji opartej na Urządzeniach. Licencja na produkt Identity Tracking Solution Pack nie zastępuje, nie zmniejsza ani nie modyfikuje uprawnień udzielonych w ramach tych licencji.

## **UPRAWNIENIA WYNIKAJĄCE Z ZAKUPU PRODUKTU SECURITY MANAGER W WERSJI WCZEŚNIEJSZEJ NIŻ 6.0**

Licencjonowanie oparte na urządzeniu: wdrożenie produktu Sentinel u Użytkownika może zbierać i przetwarzać zdarzenia z liczby Urządzeń wg Typu urządzenia określonego w umowie zakupu. Użytkowanie oprogramowania, sprzętu lub jakiegokolwiek innego urządzenia zmniejszające liczbę Urządzeń uzyskujących bezpośrednio dostęp do Oprogramowania lub wykorzystujących Oprogramowanie (czyli multipleksowanie lub dzielenie oprogramowania bądź sprzętu) nie może zmniejszać liczby wymaganych licencji. Wymagana liczba licencji jest równa liczbie osobnych wejść do multipleksowanego lub dzielonego oprogramowania, sprzętu lub urządzenia.

## **OGRANICZENIA**

Ograniczenia licencji. Firma NetIQ zastrzega sobie wszelkie prawa, które nie zostały w sposób wyraźny przyznane Użytkownikowi. Oprogramowanie zostaje w ramach licencji przekazane Licencjobiorcy tylko do użytku własnego. Bez pisemnej zgody firmy NetIQ Użytkownikowi nie wolno: (1) odtwarzać, dekompilować ani dezasemblować Oprogramowania w zakresie innym niż wyraźnie dozwolony przez stosowne przepisy prawa; (2) modyfikować, zmieniać, wynajmować, udostępniać do czasowego używania ani na zasadzie hostingu ani dzierżawić Oprogramowania, ani przekazywać na zasadach podlicencji jakichkolwiek praw Użytkownika wynikających z niniejszej Umowy; ani (3) przenosić w całości lub w części Oprogramowania lub praw licencyjnych wynikających z niniejszej Umowy.

Licencja oparta na wskaźniku EPS. Licencja oparta na wskaźniku EPS jest przekroczona, jeśli dzienna średnia przekroczy licencjonowaną wartość EPS co najmniej 2 razy w ciągu ostatnich 30 dni.

Licencje pakietowe. Jeśli licencja Użytkownika na Oprogramowanie obejmuje pakiet produktów, z produktów pakietu w ramach jednej licencji może korzystać tylko jeden użytkownik. Licencja pakietowa nie zezwala na używanie pojedynczych produktów z pakietu przez wielu użytkowników (w przypadku uzyskania licencji „na użytkownika”) lub przez wiele urządzeń (w przypadku uzyskania licencji „na urządzenie” lub „na serwer”).

Zapewnienie uaktualnień. Jeśli w ramach programu firmy NetIQ lub jej poprzedników dotyczącego niniejszego Oprogramowania Użytkownik nabył ochronę uaktualnieniową lub usługę obejmującą konserwację, to ochrona uaktualnieniowa lub usługa obejmująca konserwację uprawnia jedynie do uaktualnień Oprogramowania jako całości, a nie do uaktualnień poszczególnych komponentów lub produktów dostarczanych z Oprogramowaniem bądź poszczególnych produktów pakietowych (w przypadku licencji na Oprogramowanie obejmującej pakiet produktów). Jeśli zezwalają na to stosowne zasady obowiązujące w firmie NetIQ, w odniesieniu do poszczególnych komponentów Oprogramowania Użytkownik może oddzielnie nabyć ochronę uaktualnieniową.

Uaktualnienia. Niniejsza sekcja dotyczy przypadków, gdy Oprogramowanie zostało kupione w ramach cennika dotyczącego uaktualnień. „Produkt oryginalny” oznacza produkt, który ma zostać uaktualniony. Prawo do korzystania z Oprogramowania ma wyłącznie Użytkownik Produktu oryginalnego, który spełnia następujące warunki: (1) Użytkownik uzyskał prawo do korzystania z Oprogramowania wyłącznie w celu zastąpienia legalnie nabytego Produktu oryginalnego, który może zostać uaktualniony za pomocą Oprogramowania zgodnie z polityką obowiązującą w chwili nabycia Oprogramowania; (2) Użytkownik zainstalował Produkt oryginalny i korzysta z niego zgodnie z warunkami obowiązującej umowy licencyjnej; oraz (3) Użytkownik nie sprzedaje ani w inny sposób nie przeniesie własności Produktu oryginalnego.

Pomoc techniczna. Firma NetIQ nie jest zobowiązana do udzielania pomocy technicznej, chyba że nabyty produkt w sposób wyraźny był objęty takimi usługami. Jeśli zaistniał taki przypadek nabycia, a wspomnianych usług pomocy technicznej nie dotyczą żadne odrębne umowy, wówczas świadczenie rzeczonych usług pomocy technicznej („Usługi”) podlega postanowieniom niniejszej Umowy lub właściwemu Harmonogramowi produktu, chyba że firma NetIQ określi inaczej na piśmie. Więcej informacji na temat aktualnej oferty firmy NetIQ w zakresie usług pomocy technicznej znajduje się na stronie <http://www.netiq.com/support/default.asp>.

## **WŁASNOŚĆ**

Użytkownikowi nie przysługuje tytuł ani prawo własności do Oprogramowania. Firma NetIQ i/lub jej licencjodawcy zachowują wszelkie prawa własności intelektualnej oraz tytuł prawny do Oprogramowania i Usług, włączając w to wszelkie jego modyfikacje i kopie. Użytkownik nabywa jedynie warunkową licencję na używanie Oprogramowania.

## **OGRANICZONA GWARANCJA**

Firma NetIQ gwarantuje, że przez dziewięćdziesiąt (90) dni od daty nabycia Oprogramowania przez Użytkownika: (1) wszelkie nośniki, na których dostarczono Oprogramowanie, będą pozbawione wad fizycznych; oraz (2) Oprogramowanie będzie w istotnym zakresie zgodne z dołączoną do niego dokumentacją. Jeśli w ciągu dziewięćdziesięciu (90) dni od daty nabycia Użytkownik zwróci do firmy NetIQ wadliwe

elementy lub powiadomi ją o niezgodności, firma NetIQ, działając wyłącznie według własnego uznania, usunie niezgodność albo dokona zwrotu kosztów poniesionych przez Użytkownika z tytułu opłat licencyjnych za Oprogramowanie. Wszelkie nieuprawnione używanie lub dokonywanie modyfikacji Oprogramowania powoduje unieważnienie niniejszej gwarancji. POWYŻSZA GWARANCJA STANOWI JEDYNY I WYŁĄCZNY ŚRODEK PRAWNY PRZYSŁUGUJĄCY UŻYTKOWNIKOWI I NINIEJSZYM ZASTĘPUJE WSZELKIE INNE GWARANCJE, WYRAŹNE LUB DOROZUMIANE. Powyższa gwarancja nie dotyczy Oprogramowania dostarczanego bezpłatnie. TAKIE OPROGRAMOWANIE JEST DOSTARCZANE BEZ ŻADNYCH GWARANCJI „W STANIE TAKIM, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJE”.

NINIEJSZE OPROGRAMOWANIE NIE JEST ZAPROJEKTOWANE, WYTWORZONE ANI PRZEZNACZONE DO UŻYTKU LUB DYSTRYBUCJI WRAZ Z URZĄDZENIAMI DO STEROWANIA PRACUJĄCYMI W CZASIE RZECZYWISTYM W ŚRODOWISKACH DUŻEGO RYZYKA, WYMAGAJĄCYCH NIEZAWODNEGO DZIAŁANIA, TAKICH JAK: ELEKTROWNIE ATOMOWE, SYSTEMY NAWIGACJI LOTNICZEJ, KOMUNIKACJI, SYSTEMY KONTROLI, SYSTEMY BEZPOŚREDNIEGO PODTRZYMYWANIA ŻYCIA, SYSTEMY UZBROJENIA LUB INNE, W KTÓRYCH AWARIA OPROGRAMOWANIA MOŻE BYĆ BEZPOŚREDNIĄ PRZYCZYNĄ ŚMIERCI, UTRATY ZDROWIA, POWSTANIA POWAŻNYCH SZKÓD MATERIALNYCH LUB ŚRODOWISKOWYCH.

OPROGRAMOWANIE JEST ZGODNE TYLKO Z NIEKTÓRYMI KOMPUTERAMI I SYSTEMAMI OPERACYJNYMI. GWARANCJA NIE OBEJMUJE DZIAŁANIA OPROGRAMOWANIA W SYSTEMACH, Z KTÓRYMI NIE JEST ONO ZGODNE. W celu uzyskania informacji dotyczących zgodności należy skontaktować się z firmą NetIQ lub jej lokalnym przedstawicielem.

Produkty innych firm. Oprogramowanie może zawierać oprogramowanie lub udostępniać usługi przekazywane na warunkach licencji bądź sprzedawane przez podmioty inne niż firma NetIQ lub być powiązane ze sprzętem, oprogramowaniem lub usługami przekazywanymi na warunkach licencji lub sprzedawanymi przez podmioty inne niż firma NetIQ. FIRMA NETIQ NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI NA PRODUKTY ANI USŁUGI INNYCH FIRM. WSZELKIE TAKIE PRODUKTY I USŁUGI SĄ DOSTARCZANE „W STANIE TAKIM, W JAKIM SIĘ ZNAJDUJĄ”. WSZELKIE USŁUGI GWARANCYJNE ZWIĄZANE Z PRODUKTAMI INNYCH FIRM SĄ ŚWIADCZONE PRZEZ LICENCJODAWCÓW TYCH PRODUKTÓW ZGODNIE Z POSTANOWIENIAMI STOSOWNYCH GWARANCJI.

W ZAKRESIE DOPUSZCZALNYM PRZEZ PRAWO FIRMA NETIQ ODRZUCA I WYŁĄCZA SWOJĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ Z TYTUŁU WSZELKICH GWARANCJI DOROZUMIANYCH, W TYM GWARANCJI DOTYCZĄCYCH WARTOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, WŁASNOŚCI LUB NIENARUSZANIA PRAW OSÓB TRZECICH. FIRMA NETIQ NIE UDZIELA ŻADNYCH GWARANCJI, NIE SKŁADA ŻADNYCH OŚWIADCZEŃ ANI NIE PODEJMUJE ŻADNYCH ZOBOWIĄZAŃ INNYCH NIŻ TE, KTÓRE ZOSTAŁY WYRAŹNIE SFORMUŁOWANE W NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. FIRMA NETIQ NIE GWARANTUJE, ŻE OPROGRAMOWANIE LUB USŁUGI BĘDĄ SPEŁNIAĆ WYMAGANIA UŻYTKOWNIKA ANI ŻE DZIAŁANIE OPROGRAMOWANIA LUB USŁUG BĘDZIE NIEPRZERWANE. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie ani ograniczenie gwarancji, dlatego część powyższych postanowień może nie mieć zastosowania w przypadku Użytkownika. Niniejsza ograniczona gwarancja przyznaje Użytkownikowi określone prawa, przy czym Użytkownik może także posiadać inne prawa w zależności od ustawodawstwa krajowego lub jurysdykcji.

## **OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI**

Straty wtórne. FIRMA NETIQ ANI JEJ LICENCJODAWCY, JEDNOSTKI ZALEŻNE I PRACOWNICY W ŻADNYM PRZYPADKU NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE NADZWYCZAJNE, UBOCZNE, WTÓRNE, POŚREDNIE, DELIKTOWE, FINANSOWE ANI MORALNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z UŻYWANIA LUB NIEMOŻNOŚCI UŻYWANIA OPROGRAMOWANIA LUB USŁUG, W TYM W SZCZEGÓLNOŚCI ZA UTRATĘ ZYSKÓW LUB DANYCH ALBO NIEMOŻNOŚĆ PROWADZENIA DZIAŁALNOŚCI, NAWET JEŚLI TE PODMIOTY ZOSTAŁY POWIADOMIONE O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD.

Szkody bezpośrednie. W ŻADNYM PRZYPADKU CAŁKOWITA ODPOWIEDZIALNOŚĆ FIRMY NETIQ ZA BEZPOŚREDNIE SZKODY NA MIENIU LUB WYRZĄDZONE OSOBIE (WYNIKAJĄCE Z POJEDYŃCZYCH ZDARZEŃ LUB Z ICH SERII) NIE PRZEKROCY IŁOCZYNU LICZBY 1,25 I KWOTY ZAPŁACONEJ PRZEZ UŻYTKOWNIKA ZA OPROGRAMOWANIE LUB USŁUGI, W ZWIĄZKU Z KTÓRYMI POWSTAŁO ROSZCZENIE (LUB KWOTY 50 USD, JEŚLI UŻYTKOWNIK UZYSKAŁ OPROGRAMOWANIE BEZPŁATNIE). Powyższe wyłączenia i ograniczenia nie mają zastosowania w przypadku roszczeń dotyczących śmierci lub uszkodzenia ciała. Na obszarze jurysdykcji, które nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczanie odpowiedzialności za szkody, odpowiedzialność firmy NetIQ będzie ograniczona lub wyłączona w maksymalnym zakresie dopuszczalnym przez daną jurysdykcję.

## **WARUNKI OGÓLNE**

Okres obowiązywania. Niniejsza Umowa wchodzi w życie z dniem legalnego nabycia Oprogramowania przez Licencjodawcę i zostaje automatycznie rozwiązana, jeśli Licencjodawca naruszy którekolwiek z postanowień w niej zawartych. Jeśli Oprogramowanie jest udostępniane Użytkownikowi w ramach subskrypcji, prawo Użytkownika do posiadania lub używania Oprogramowania upływa z końcem stosownego okresu subskrypcji. Po rozwiązaniu niniejszej Umowy lub zakończeniu okresu subskrypcji Użytkownik jest zobowiązany zniszczyć oryginał oraz wszystkie kopie Oprogramowania lub zwrócić je firmie NetIQ i usunąć Oprogramowanie ze swoich systemów.

Kontrola. Firma NetIQ może, powiadamiając z piętnastodniowym (15) wyprzedzeniem i na własny koszt, przeprowadzić w zwykłych godzinach pracy coroczny audyt użytkownika Oprogramowania i Dokumentacji pod kątem zgodności z niniejszą Umową. Użytkownik zgadza się wprowadzić wewnętrzne zabezpieczenia zapobiegające nieautoryzowanemu kopiowaniu, rozpowszechnianiu, instalowaniu lub użytkowaniu Oprogramowania bądź nieautoryzowanemu uzyskiwaniu do niego dostępu. Użytkownik zgadza się zachowywać rejestry wystarczające do poświadczenia przestrzegania przez niego zgodności z niniejszą Umową oraz, na żądanie firmy NetIQ, przedstawić jej poświadczające dane i/lub raporty oparte na tych rejestrach oraz obliczeniach dotyczących zarówno liczby kopii (według produktu i wersji), jak i architektury sieciowych, jako że mogą one mieć uzasadniony związek z licencjonowaniem i wdrażaniem Oprogramowania. Użytkownik musi zapewnić firmie NetIQ lub jej autoryzowanemu przedstawicielowi dostęp do rejestrów, sprzętu i pracowników w celu przeprowadzenia audytu. Po uzyskaniu od firmy NetIQ lub jej autoryzowanego przedstawiciela pisemnego zobowiązania do ochrony poufnych danych, Użytkownik jest zobowiązany do pełnej współpracy przy takim audycie i udzielania wszelkiej pomocy oraz zapewnienia dostępu do rejestrów i komputerów. Jeśli audyt wykaże, że Użytkownik posiada lub w jakiegokolwiek chwili posiadał nielicencjonowaną instalację Oprogramowania, korzysta (lub korzystał) z nielicencjonowanego Oprogramowania bądź uzyskuje (lub uzyskiwał) dostęp do nielicencjonowanego Oprogramowania, Użytkownik niezwłocznie nabędzie licencje w liczbie wystarczającej do pokrycia niedoboru. Jeśli zostanie wykryty istotny niedobór licencji wynoszący 5% lub więcej, Użytkownik będzie musiał pokryć poniesione przez firmę NetIQ koszty audytu oraz nabyć

potrzebne dodatkowe licencje w ciągu 30 dni bez żadnych rabatów, które mogłyby obowiązywać w innej sytuacji.

Testowanie wydajności. Ograniczenia dotyczące testowania wydajności dotyczą Użytkownika, który jest deweloperem lub licencjodawcą oprogramowania lub który przeprowadza testy na Oprogramowaniu na polecenie albo w imieniu dewelopera lub licencjodawcy oprogramowania. Bez uprzedniej pisemnej zgody firmy NetIQ (nieudzielanej tylko w uzasadnionych przypadkach) Użytkownikowi nie wolno publikować ani ujawniać osobom trzecim wyników jakichkolwiek testów wydajności Oprogramowania. Jeśli Użytkownik jest licencjodawcą produktów o zbliżonej funkcjonalności lub konkurencyjnych względem Oprogramowania (dalej zwanych „Produktami podobnymi”) albo działa na rzecz takiego licencjodawcy, to publikowanie lub ujawnianie informacji o wydajności Oprogramowania mimo powyższego zastrzeżenia sprawi, że firma NetIQ będzie mieć prawo do przeprowadzenia testów wydajności Produktów podobnych oraz ujawnienia i opublikowania informacji o wynikach tych testów. Użytkownik niniejszym potwierdza, że jest upoważniony do przyznania takiego prawa firmie NetIQ. Firma NetIQ może skorzysta z tego prawa niezależnie od wszelkich zastrzeżeń w umowie licencyjnej użytkownika Produktu podobnego, a ponadto może podjąć inne działania, do których jest upoważniona.

Projekty Open Source. Żadne z postanowień niniejszej Umowy nie zastrzega ani nie ogranicza praw i zobowiązań Użytkownika ani postanowień, którym Użytkownik może podlegać w związku z jakimikolwiek licencjami na otwarty kod źródłowy, dotyczącymi jakiegokolwiek otwartego kodu źródłowego zawartego w Oprogramowaniu, ani w żaden inny sposób nie wpływa na te prawa, zobowiązania i postanowienia.

Przenoszenie praw. Użytkownik nie może przenieść ani scedować praw wynikających z niniejszej Umowy bez uprzedniej pisemnej zgody firmy NetIQ. Niniejszym Użytkownik rezygnuje z prawa podnoszenia zarzutów w związku z jakimkolwiek scedowaniem lub przeniesieniem, całościowym lub częściowym, przez firmę Novell, Inc. na firmę NetIQ Corporation w odniesieniu do wszelkich wcześniejszych umów między Użytkownikiem a firmą Novell, Inc. lub samego Oprogramowania.

Prawo obowiązujące i właściwa jurysdykcja. Niniejsza Umowa podlega prawu stanu Teksas, USA. Wszelkie działania prawne związane z niniejszą Umową mogą być podejmowane tylko przez sąd federalny USA właściwej jurysdykcji stanu Teksas lub miasta Houston. Jeśli jednak kraj zamieszkania Użytkownika jest państwem członkowskim Unii Europejskiej lub Europejskiego Stowarzyszenia Wolnego Handlu, niniejsza Umowa będzie podlegać prawu tego kraju, a wszelkie działania prawne będą mogły być podejmowane tylko przez sądy właściwej jurysdykcji tego kraju.

Całość porozumienia. Niniejsza Umowa, wraz z Harmonogramem produktu, stanowi całość porozumienia zawartego między firmą NetIQ a Użytkownikiem. Treść umowy może być poprawiana lub modyfikowana wyłącznie w formie pisemnej za zgodą Użytkownika i upoważnionego przedstawiciela firmy NetIQ. ŻADEN LICENCJODAWCA, DYSTRYBUTOR, DEALER, SPRZEDAWCA DETALICZNY, PODMIOT ZAJMUJĄCY SIĘ ODSPRZEDAŻĄ, REPREZENTANT HANDLOWY ANI PRACOWNIK NIE JEST UPOWAŻNIONY DO ZMIANY NINIEJSZEJ UMOWY ANI DO SKŁADANIA OŚWIADCZEŃ LUB PODEJMOWANIA ZOBOWIĄZAŃ, KTÓRE RÓŻNIĄ SIĘ OD POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ UMOWY LUB JĄ ROZSZERZAJĄ.

Zrzeczenie się praw. Żadne zrzeczenie się praw wynikających z niniejszej Umowy nie będzie prawomocne bez zachowania formy pisemnej i podpisu upoważnionego przedstawiciela strony, której dotyczy zrzeczenie. Żadne zrzeczenie się przeszłych lub obecnych praw wynikających z naruszenia lub braku realizacji któregoś z postanowień niniejszej Umowy nie będzie uznane za zrzeczenie się jakichkolwiek innych praw wynikających z niniejszej Umowy w przyszłości.

Podzielność postanowień licencji. Jeśli jakiegokolwiek postanowienie niniejszej Umowy okaże się nieważne lub niewykonalne, zostanie ono zinterpretowane, ograniczone, zmodyfikowane lub, jeśli zajdzie potrzeba, całkowicie bądź częściowo usunięte w zakresie niezbędnym do wyeliminowania powstałej nieważności lub niewykonalności, przy czym pozostałe postanowienia niniejszej Umowy pozostaną w mocy.

Ograniczenia eksportowe. Wszelkie produkty i informacje techniczne udostępniane w ramach niniejszej Umowy mogą podlegać przepisom eksportowym w Stanach Zjednoczonych i przepisom handlowym w innych krajach. Strony wyrażają zgodę na przestrzeganie wszystkich przepisów dotyczących kontroli eksportu oraz na uzyskanie wymaganych licencji lub upoważnień do eksportu, reeksportu lub importu materiałów przeznaczonych do odbioru. Strony zobowiązują się nie eksportować ani reeksportować produktów do podmiotów znajdujących się na liście podmiotów objętych zakazem eksportu przez Stany Zjednoczone ani do krajów objętych embargiem i krajów określanych jako terrorystyczne, zgodnie z przepisami eksportowymi obowiązującymi w Stanach Zjednoczonych. Strony nie będą wykorzystywać Oprogramowania ani żadnych dostarczanych produktów do niedozwolonych zastosowań w broni nuklearnej, raketowej, chemicznej ani biologicznej. Przed próbą eksportu produktów firmy NetIQ ze Stanów Zjednoczonych prosimy odwiedzić stronę internetową Biura Przemysłu i Bezpieczeństwa pod adresem [www.bis.doc.gov](http://www.bis.doc.gov). Na żądanie firma NetIQ może przedstawić Użytkownikowi szczegółowe informacje dotyczące obowiązujących ograniczeń. Firma NetIQ nie ponosi jednak odpowiedzialności za niedopełnienie przez Użytkownika obowiązku otrzymania wszelkich niezbędnych pozwoleń eksportowych, a Użytkownik zgadza się zabezpieczyć i zwolnić firmę NetIQ z odpowiedzialności za jakiegokolwiek roszczenia lub szkody wynikające z nieprzestrzegania przez Użytkownika praw eksportowych USA.

Ograniczone prawa rządu Stanów Zjednoczonych. Używanie, powielanie i ujawnianie przez rząd Stanów Zjednoczonych podlega ograniczeniom ujętym w przepisach FAR § 52.227-14 (z czerwca 1987 roku) z poprawką III (z czerwca 1987 roku), FAR § 52.227-19 (z czerwca 1987 roku) i DFARS § 252.227-7013 (b)(3) (z listopada 1995 roku) oraz stosownym przepisom o następstwie prawnym. Stroną kontraktu/producentem jest firma NetIQ Corporation, 1233 West Loop South, Suite 810, Houston, Texas 77027, U.S.A.

Inne. Niniejszym stwierdza się, że w odniesieniu do Oprogramowania nie jest stosowana konwencja Organizacji Narodów Zjednoczonych dotycząca zawierania umów w zakresie międzynarodowej sprzedaży towarów.

© 2012 NetIQ Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.

(121412)

NetIQ, NetIQ Identity Manager Integration Modules, Sentinel i Novell Compliance Management Platform są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy NetIQ Corporation. SUSE i SLES są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy SUSE LLC w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.